民主選舉言論版

李仁李亮輝辯論紀錄

卑大中國同學會主辦「會館選舉辯論會」現場錄音整理來稿：

舉辦教育計劃，如中僑互助會的健康和福利計劃，人民法律學校的法律講座，這些本來是會館份內應做的事；反對不合理的律例，如李仁所說燒臘商碰到的困難。

李亮輝認爲中華會館不應該攪政治活動，勿論是國外或是國內政治，甚至外國文化也不應該去惹。他認爲政治活動是華區糾紛的根源。關於當地政治，他主張只在選舉時讓各黨候選人到會館說明其立場，他更主張理事只能連任三年，讓其他人有機會任職。如當選，他會召集所有華埠律師擬一個模型章程，讓會員決定和華人團體討論。

李亮輝承認自己十年沒有出來服務華區，他說，他現在出來和提出他會實行的競選主張，這是因爲事情總要有一個開端，例如李僑棟，他沒有服務社區的歷史，一從學校出來就當國會議員，他現是雲東區歷史上最好的國會議員。

兩人講話完畢後，主持人讓聽衆向候選人提問題。

一位聽衆問李亮輝，爲甚麼他會得到台灣校友會和會館理事的支持。

李亮輝承認他得到他們的支持，但他是獨立競選。他還說，因爲促委會早有統一候選人名單，其他候選人必須聯合起來，如無集中的票數，你獲選的機會就極小，例如對方候選人名單中只提一個理事長候選人，而你有三個理事長候選人，他們是毫無機會獲選的；因爲這樣的理由，他接受任何人的支持，只要他們支持他的主張，如果有人對他說，我支持你如果你做我叫你做的事，他是不會同意的

另一位聽衆問兩位候選人，兩方的競選主張都是一樣，這叫選民何以區別？

李亮輝說，他的主張與李仁的有兩個不同地方，一是主張禁止直接或間接參與外國政治和文化活動，二是邀請華埠各律師擬訂章程再由會員及華人團體討論，促委會叫主張由理事會修改章程。

火腿之冠話東陽

但以浙江金華縣所產者最爲有名，享譽八百多年而不衰。其實，金華火腿並不怎樣突出，盛產火腿者實爲鄰近的蘭溪，浦江東陽及義烏四縣，尤以「東陽火腿」允稱上品。據「本草綱目遺」的記載：「蘭薰（即火腿），出東陽者爲佳。」故有「金華火腿出東陽」之語。在「東陽火腿」中，又以上蔣一地所產的最爲有名，故此又有「東陽火腿出上蔣」的美譽「上蔣火腿」的特點是形狀尖長，香味特佳，爲別種火腿所不及。

（完）

廣州沙河粉

沙河粉產於沙河，歷史悠久，由於製法獨特，別具風味，因此馳名中外，據說，一般河粉的做法是，一斤米浸發加水磨成漿，可做成二斤十二兩河粉，在河粉上面掃油，表面看河粉幼滑，入口即感粗糙不已。而正宗沙河粉則不同，是用存放了一年的上米（新米做成沙河粉不够爽，舊米做成的河不够滑）磨研，用廣州白雲山之九龍泉調成漿，再加入純淨花生油蒸製成，所以入口爽滑，全無肥膩的感覺。現時，正宗沙河粉每日均有專船外運出口。

（完）

·民以食爲天·

奇難雜症輯錄：

心悸症忡·日夜怕死

「四」

製衣廠，漂染廠等，從很艱苦的環境中，漸漸成爲富商，本來事事順利，健康愉快，從不患上什麼疾病。

其次，他受到外來業務上的打擊，限制產銷，令到經濟週轉不靈，全部產業在頃刻之間，價值一落千丈，而且每天要籌劃許多金錢，來應付每月的虧空，數字浩大，大抵這情形連續三個月後，幾乎令他傾家蕩產。而麻煩的事情，接連而來，都不能置身事外。

這位實業家每天不繼的作種種憂慮打算，因此腦部神經，很快進入衰弱狀態。他竟然發生一種很嚴重「恐懼症」，心頭常有小鹿撞撞，心悸，心蕩，心跳，心醫，無事之時，自己會緊張驚惶失措，如果稍有事情麻煩他，他就心跳到心房要跳出來一般。在如此情況之下。

（二）

屋主自賣
兩睡房一廳及車房近小學交通方便取價四萬餘元有意請下午七時後電438-2285陳治。

請婦人看兩歲小童
一星期五天半工作，供食宿，請電：271-9234黃

水電暖氣工程
專門按裝修理水喉電火暖氣工程價錢相宜電話268-8924或254-9990

你爲什麼寂寞？
我們是你的顧問，建立友誼，介紹婚姻，請電話：732-1375 The Best Agenc 200-3737 Oak Street Vancouver, B.C

新屋建築商自賣
雲埠中央公園新屋三睡房浴室開價七萬餘元在 5843 Foundry St. 電話：四三四-六八一三

請經驗熨衣工人
婦女衣廠，請管 Hoffman 熨衣機，請到 Surrey Classics 55 Water St. 四樓

請洗碗打雜
須會國語電話八七三-二壹一六

請企檯及送餐
須有實際經驗，說流利英語，薪優花利好，長工，請五時後電話九三七-七七四四。

兩房土庫出租
近UBC厠所浴室廚房齊全獨立門戶電話：266-8557江

請經驗企檯數名
埠仔餐館，薪優工佳。請電話：112-567-4235

禮物什誌生意出賣
位於雲埠商業區每日收入五百五十元至七百元，取價四萬元，包括存貨。電話684-3013

中西餐館實業出賣
本餐館在沙省南部，近美國邊界，交通便利，位于十三號公路火卅四號公路，同時，本埠有巴士(BUS)出入雷振打，早出晚歸本店樓上有六個房，舖面有六十四個座位，適合家庭式生意，用具齊全，地汽裝備担保生意穩定，今奈因人力缺乏，康價割愛，如有意營斯業者，電話或面商均便。
潘高夫，明星餐館，黃顯利
地址：Henry Wong Star Cafe Box 519 Bengough, Sask, S0C 0K0
電話：268-2902

△急賣
①專賣海鮮門市及雜貨生意，位於緬街，附中國，五萬五千元。
②一年新商業樓，六組柏文及一個大舖位，三十多萬。
綺華七三六-三八三一
馮沾七三三-四七三六
United Realty 736-3631

業主自售東區住宅
三房三厠硬木地板十年新另地下室修畢車棚院大七萬八電話：四三三-三一五一

急請車衣女工
請熟手車衣女工，要有工作經驗，請到：367 WATER ST. 310 室面議。

餐室自賣
生意穩定，有三房大廳居住，批好合大家庭式經營，有意請電話九三六-五五八三

徵求業餘增加收入
額外收入，自己時間，適合任何人仕，有意者請夜間六時後與李先生或謝先生接洽。電話321-0380或271-1411

新屋土庫出租
兩房廳廚厠適合夫婦單身交通方便五點後電話325-9029

屋主自賣
2862 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校請先約電254-3164

介紹良伴
有一位斯文華人男子，欲想與一位華人女仕相識，年歲由二十至卅五歲，最好要識英文，請打電話：The Best Agency 732-1375

亞省餐館連業出賣
列必珠埠，新建大唐西餐館，兼營夜總會，有酒牌一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出讓，有意者請與 Louis Chow 君接洽。112-403-3255

土庫出租
新屋土庫兩房一廳包水電二百元電話：二九八-六一七七

張德光
政府合法牌照

屋主自賣
千一號街位片打街東，三房二廳，有車房廚房新櫃仔，銅水嘴，新浴缸，厠所，新屋頂，近小學中學交通便，價錢四萬餘，請電話：二五四-三七六九

宜人做園林工作
宜人修理林園花草並特聘具有學校訓練之現代化技術人員一名與指導同僚工作，電話如下
876-6263
876-7888 問黃先生

兩房一廳土庫出租
厠厠齊備，近學校交通方便。電話434-6289或669-0483

宜人執薯仔
有意請電話：325-4022

業餘修理汽車
本人經驗豐富，價錢平。電話：Terry Soo 253-3494

承接搬運
清理攤檔，碼頭取貨，各種搬運工作，特平搬屋電話 253-6517 或 433-7826 杜先生

Plumbing Gas Repair
煤氣水喉
有政府牌照換熱水爐暖氣爐家庭及商業用水喉安裝修理
電話：四三七-〇一七三 彝記

西區式房一廳出租
近四比新屋土庫有爐頭雪櫃洗衣機乾衣機電話327-8876

一房間及土庫出租
合女單身廳廚爐頭雪櫃洗乾衣機另土庫兩房一廳。電話：三二一-六九四三

旅館生意招頂
緬街一三七號賽路旅館五十四個房有意者價錢相宜請與司理人面議電話：六八一-七六三八

僱經驗可靠車衣人
夏季衣廠，僱管單針車機工人，最少有五年車滑雪衣與夏季衣服等，中心地點，論件計工資。請到：112 E. 6th Ave. Vanc. B.C. 面議。

新屋兩間屋主自賣
三睡房土庫完成近 Kingsway Rupert 包爐頭雪櫃洗衣機，八萬一千五百元，位於 3275-3281 Euclid St 電299-5638

小型旅行房車廉讓
一九七四年機件保養好車身美觀開價二千元晚電二五一-一八七四盧

埠仔請中西厨企檯
埠仔餐館長工，請中西廚男女企檯各一名，有意者請電話：112-567-2369 Vanderhoof, B.C.

新裝修土庫出租
有地氈廚厠俱備三房壹廳或租一房一廳自己門戶電話：327-8806

屋主自賣
列治文區一切近便五睡房大屋兩暖爐兩車房建築面積三千二百呎開價九萬餘元請電話：270-4371

生財設備齊全餐館
招標出賣：在雲哥華餐館七十五座位廚房設備齊全檯椅均良好狀態租金批等可與業主商議欲知詳情及實地參觀，請洽：Jerry Fry Federal Business Development Bank No. 1-3751 Shell St. Richmond, B.C. Tel. 273-8611

工業區餐館
四十餘座位，家庭式餐館，日做三百元以上生意，架撐新淨，租平批長，有意經營餐館生意，掘金好機會，滿堂紅公司。何仲生公司：四三八-一四五五住宅：三二五-三九六五

滿地可銀行
華埠分行：片打東街178號
電話：665-7225
本行又再舉行
儲蓄大抽獎
存款五十元可獲獎券一張
頭獎：十五萬元
二獎十名：每名五千元
三獎一百名：每名一千元
截止日期：本年十一月十七日
經理：馬國材
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行，歡迎垂詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

唐笙美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告。塑膠燈箱，招牌翻新。車身告白，地面廣告。嬰喜壽字，室內燈箱。菜牌，餐紙印刷設計。餐室、酒樓壁畫設計。
電話：253-2519
1750 Venables St. Van. B.C.

金星美術裝飾工程公司
328 Powell St. Van. B.C.
電話：682-3914 254-2907
本公司按各需要而設計生產之宮殿彩畫天花板、龍柱橫枋、壁畫、屏風石獅、圓拱門、龍鳳嬰喜壁飾、酒吧裝飾紋樣。常備現貨。
歡迎各地計劃中新建之酒樓或逐步擴大加强裝飾之餐館
兼製各店舖內外之藝術招牌廣告、及車身騎壁告白，各類美術裝飾設計工程。

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

老友記！新知己！正宗香港風味
王鏢主理原班人馬！
新鏢記食家
粥粉麵飯·炒粉炒麵·鈎晒鏹氣！
電話874-8522 歡迎外賣 車場闊大 免費泊車
地址：8 West Broadway 夾 Ontario 近 Main Vancouver, B.C.
每日由晨早十時至凌晨二時
七天營業，例假照常。
食靚粥 揸鏢叔！

GRANDVIEW GLASS
固蘭表玻璃及鋁質
週六工作
電話873-0917
加拿大溫哥華西孖統街二六五一號
論工程大小，一律免費贈送紗窗免費估價
在特價十月廿日之前換鋁窗，廉價及玻璃面。
私及汽車玻璃，大玻璃，住宅照鏡，傢

何桐攝影院
Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C
681-5848 879-5506
新型彩色煙房放大八折優待
結婚喜照 養送大相
一日起貨
特價九折 菲林冲晒影相射印每張25仙
證照快相即影即有
平靚又快歡迎惠顧

佐治鄭藝術攝影院
George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218
想影靚相
請搵佐治
爲新娘化裝禮服供應有大停車場泊車方便鄭柏利畢業美國加省專業學院經驗豐富社團喜慶婚禮均表歡迎

行器電用通
Teletone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3
本店新到大批新款座地麻雀燈，特價出售，新舊冰櫃，霜櫃，乾衣機，洗衣機，洗碗機及各種電器具，配件修理，工精價廉
電話：二五五-七四三一

司公華強
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務安當，體格記己，保證滿意。

高價收購
香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權利証（LETTER B）
以最高價錢收購，歡迎比較。
免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。交易與否全部服務免費。
可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。
隨着目前香港的經濟繁榮
現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付
恒基（加拿大）有限公司

億兆信託銀業
Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935
儲蓄戶口 定活存款
長短證券 利息優厚
華僑滙款 旅行支票
實業貸款 房屋按揭
退休計劃 儲屋計劃
政府公債 遺產管理
經理：何國賢
▲本公司爲加拿大政府存款保障公司會員
服務時間：
一星期一至星期五，每日上午十時至下午五時。
星期六：上午十時至下午二時。